

A2.9.1 Accedere ai servizi pubblici

Accéder aux services publics



La **tessera sanitaria** certifica il **codice fiscale** e serve per andare dal medico, comprare medicine o prenotare visite nel **Sistema Sanitario Nazionale**. È anche la **Carta Nazionale dei Servizi**: una volta attivata puoi usare i **servizi online** delle Pubbliche Amministrazioni. Ai neonati la prima tessera arriva automaticamente e vale un anno; poi l'Agenda ne manda un'altra, valida sei anni, quando la ASL ha i dati. Se l'hai persa, puoi richiederla alla ASL o all'Agenda.

La **carte vitale** certifie le **code fiscal** et sert pour aller chez le médecin, acheter des médicaments ou réserver des consultations dans le **Service Sanitaire National**. C'est aussi la **Carte Nationale des Services** : une fois activée, tu peux utiliser les **services en ligne** des administrations publiques. Pour les nouveau-nés, la première carte arrive automatiquement et est valable un an ; ensuite l'Agence en envoie une autre, valable six ans, quand l'ASL a les données. Si tu l'as perdue, tu peux la redemander à l'ASL ou à l'Agence.

1. Per quale motivo è utile la tessera sanitaria in farmacia?
 - a. Per pagare il biglietto dell'autobus
 - b. Per acquistare un medicinale
 - c. Per aprire un conto in banca
 - d. Per cambiare la patente
2. Cosa succede dopo che la tessera è attivata come Carta Nazionale dei Servizi?
 - a. Ti iscrivi automaticamente a una scuola
 - b. Ricevi automaticamente una nuova tessera ogni anno
 - c. Puoi scegliere il medico senza documenti
 - d. Puoi accedere ai servizi online delle Pubbliche Amministrazioni

1-b 2-d

2. Lisez le dialogue et répondez aux questions.

Arianna chiama l'Agenda delle Entrate per sapere come attivare la tessera sanitaria per i servizi online

Arianna appelle l'Agence des impôts pour savoir comment activer la carte Vitale pour les services en ligne

Leonardo: Buongiorno, sono Leonardo dell'Agenda delle Entrate, servizio informazioni. Come posso aiutarla? *(Bonjour, je suis Leonardo de l'Agence des impôts, service d'information. Comment puis-je vous aider ?)*

Arianna: Buongiorno, sto provando ad accedere ai servizi online, ma il sistema non accetta la mia tessera sanitaria. *(Bonjour, j'essaie d'accéder aux services en ligne, mais le système n'accepte pas ma carte Vitale.)*

Leonardo: Capisco. Ha attivato la tessera come Carta Nazionale dei Servizi? *(Je comprends. Avez-vous activé la carte en tant que Carte nationale des services ?)*

Arianna: Pensavo fosse già attiva, perché l'ho usata dal medico senza problemi. *(Je pensais qu'elle était déjà activée, parce que je l'ai utilisée chez le médecin sans problème.)*

- Leonardo:** Per il Sistema Sanitario funziona, ma per le pubbliche amministrazioni è necessaria l'attivazione del chip. *(Pour le système de santé, ça fonctionne, mais pour les administrations publiques l'activation de la puce est nécessaire.)*
- Arianna:** Va bene. Come posso attivarla? *(D'accord. Comment puis-je l'activer ?)*
- Leonardo:** Può farlo qui all'Agencia oppure presso la sua ASL. *(Vous pouvez le faire ici à l'Agence ou auprès de votre ASL.)*
- Arianna:** Domani ho un appuntamento al comune: posso attivarla anche lì? *(Demain j'ai un rendez-vous à la mairie : puis-je l'activer aussi là-bas ?)*
- Leonardo:** Sì, molti comuni sono attrezzati, ma deve verificare gli orari del servizio. *(Oui, beaucoup de mairies sont équipées, mais vous devez vérifier les horaires du service.)*
- Arianna:** Va bene, grazie. Posso controllare direttamente sul sito del mio comune? *(Très bien, merci. Puis-je vérifier directement sur le site de ma mairie ?)*
- Leonardo:** Esatto. E ricordi di portare un documento d'identità valido e il codice fiscale. *(Exactement. Et n'oubliez pas d'apporter une pièce d'identité valide et le code fiscal.)*
- Arianna:** Ottimo, la ringrazio per il chiarimento. Buona giornata. *(Parfait, je vous remercie pour la précision. Bonne journée.)*

1. Perché il sistema non accetta la tessera sanitaria di Arianna per i servizi online? *(Pourquoi le système n'accepte-t-il pas la carte Vitale d'Arianna pour les services en ligne ?)*
- a. Perché non ha attivato il chip come Carta Nazionale dei Servizi. b. Perché serve un permesso di lavoro per usare i servizi online.
- c. Perché il comune accetta solo il passaporto come documento. d. Perché la tessera è scaduta e deve richiederne una nuova.
2. Cosa deve portare Arianna per attivare la tessera sanitaria? *(Que doit apporter Arianna pour activer la carte Vitale ?)*
- a. Il permesso di lavoro e una foto recente. b. Solo la tessera sanitaria e un certificato medico.
- c. Un documento d'identità valido e il codice fiscale. d. La carta di credito e il numero dell'appuntamento.

1-a 2-c